

Hs. or. 3948 (06)

Common data

Classmark	
↳ current	Hs. or. 3948 (06)
↳ alternate	Editor classmark : 556 old catalogue number : M296
Record type	print of convolute
Format	fascicle
Cataloguer	Karl-Heinz Everding
Collection	Berlin State Library - Prussian Cultural Heritage
License	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHD TibetanMSBook_manuscript_00001167
Created at	2019-11-05T06:15:44.739Z
Last changed	2020-01-10T08:52:52.655Z

Content and history of the book

Language	Tibetan
Script	Tibetan
Date	
↳ print	1917-1919
↳ writing	1369
Place of MS	
↳ print	Zhol spar khang, Lhasa
Title	
↳ in Ms.	bo rgyal po chen po rnam thos sras kyi man ngag dgos 'dod 'byung ba'i zhal de „Esoterische Unterweisung (man-ngag) für den Mahārāja Vaiśravaṇa, Antlitz, das (die Erfüllung) aller Wünsche bewirkt“
Completeness	complete
Beginning	bo [1v] na mo gu ru bhya : dus gsum sangs rgyas kun gyi mthu stobs rnams //
Colophon	bo [19v] / mdor na mkhas shing grub pa brnyes pa'i paṇḍi ta sangs rgyas gsang bas / chos rgyal khri srong lde btsan la gdams par / phyi nang gnyis kyi lag len mang po rnams / / gcig kyang ma lus dgos pa thams [Z] cad rdzogs / / gcigs rtog mdzod la gzhan du sho ra re / / bod kyi mi ni sgrin la tshor skyen te / / mthong ba thams cad la 'ur byed bar 'gyur / / nyes dmigs cha med dam tshig gtong bar byed / / dmyal rgyu mang zhing 'bris bu brlag par mchi'o / / phyi nang gnyis kyi [Z] lag len sba bar mdzod / / ces gsungs pa la 'dus / rgyal po chen po rnam thos sras 'di mdo rgyud du ma nas zin so yang dag yod pa'i chos skyong yin pas de la brten pa'i sgrub thabs las sbyor du ma zhis yod par snang / bod du'ang lugs mi gcig pa kha [Z] yar yod kyang / 'di zangs dkar lugs / bla ma zangs dkar lo tstshas kyang gcig la rdzogs par ma gnang bar dbus gtsang mnga' ris rnams su la lar gang gnang / lung lung du ci gnang ba'i stobs kyis man ngag rnams 'thor ba bzhin gyur pas thams [Z] cad tshang ba dka' / kho bos thos pa'i yang / lag len bse khab can gyi dum bu sengge bu bdun dang / spre'u ma dang / mgul khug sro ma can dang / rta bdag so so la brten pa'i las sbyor sogs kyi dpe da lta ma rnyed cing / chos rje nyid kyis kyang / skal med rnams [Z] las sba ba'i phyr gsang rten bca' thabs dang / spogs chog las sbyor sogs rnams gsal po ma mdzad par gzhan du kha 'phangs su mdzad par go zhing / rang gis kyang bsnyen sgrub la sogs ma thub snyam pa dang / chos skyong bka' gnyan / bla ma'i bka' [20r] rgya dam po sogs kyi rgyu mtshan gyis yi ger bkod pa'i spros pa med na'ang / bde mchog 'khor lo'i rnal 'byor pa mkhas btsun bzang gsum gyi yon tan dang ldan pa'i dge ba'i bshes gnyen / go mi'i btsun pa gnyan thog [Z] don grub dpal zhes bya bas / chos rje rin po che bu ston lo tsā ba nyid kyi drung du lan mang po'i bar du

	yang yang zhus shing khyad par kho bo la dngos dang brgyud pas lan mang por bskul ba'i zhal ngo dang / dge ba'i bshes gnyen 'brom ston bkra shis sengges [Z] nan chen po'i sgo nas yang yang bskul ba'i ngor / shākya'i dge slong rin chen rnam rgyal gyis sa mo bya'i lo [1369] ston tha smin drug can gyi zla ba'i nyer bdun gyi nyin rdzogs par bris pa'i yi ge pa ni / shākya'i dge slong dpal mchog don grub bdag gis bgyis / [Z] 'dis kyang bstan pa la phan pa rgya chen po 'byung bar gyur cig / shu bham maṃ ga lam bha va tu // (Nachtrag:) // rten gsum ni / phyi rten nor bu bzang po / nang rten thang sku / gsang rten gtor ma / yang na / phyi rten rta sngon po dngos sam bris pa'ang rung / nang rten bris sku'am lugs sku sogs / gsang [Z] rten mi girir shi ba'i snying dang / mda' bya rgod ma la dar dmar po btags pa'o // // dge'o / / 'di ni shākya'i dge tshul sangs rgyas rin chen gyis bris pa yin gsungs pa ma dpe gzhir bzhag yin // sarba mangga lam // //
Subject matter	Buddhism Ritual text
Keywords	bo man ngag
Content	de Vaiśravaṇa (rNam thos sras): Esoterische Unterweisung (man ngag).
Marginal notes	de r: sa, rnam sras man ngag, v: --.
↳ Established form	de SENDAI 5239; LOKESH CHANDRA III, Bd. 28 (sa), Fol. 157-160; ROSSI FILIBECK 43 a-b/6; BDRC W1934 (Vol. 28, pp. 165-168) und weitere Scans unter W22106 und W1PD45496.

Person data

Auftraggeber	
↳ other name form(s)	bo go mi'i btsun pa gNyan thog Don grub dpal, 'Brom ston bKra shis sengge (Veranlasser)
Schreiber	
↳ other name form(s)	bo shākya'i dge slong dPal mchog don grub
Verfasser	
↳ Link	https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00000182
↳ Name	sGra tshad pa Rin chen rnam rgyal
↳ Data of life	* 1388 † 1388 in Zha lu

Physical description

Binding	de Festes, biegsames, sehr gut erhaltenes Papier guter Qualität mit Faserresten und geringer Wolkenbildung, Schnitt orange-rot gefärbt.
Writing material	
↳ Material	paper
Link to composite manuscript	[SBB-PK] Hs. or. 3948 (01-26), , sGra tshad pa Rin chen rnam rgyal KOHDTibetanMSBook_manuscript_00001158
Number of folios	de 20 Blatt; Follierung: 1r-20v.
Dimensions	de dpe cha / poti
Text area	de ca. 49,5x7 cm
Boxing	de 54x9,2 cm
Number of lines	de 7-zeilig, 1v-2r: 6-zeilig, 20r: 5-zeilig, 20v: vacat.
Script	
↳ Style	Tibetan script → Block print
↳ Ink	black
↳ Characteristics	de Druck guter Qualität